



## PAIEMENT DES TAXES MUNICIPALES

# Comment peut-on faire son paiement?

- Vous pouvez nous faire parvenir un chèque avec votre petit coupon et si vous voulez un reçu, veuillez mettre vos initiales sur le petit coupon et nous vous retournerons un reçu par courrier.
- Vous pouvez nous faire parvenir 3 chèques aux dates d'échéance inscrites sur votre compte de taxe avec les petits coupons.
- Vous pouvez passer au bureau durant les heures d'ouverture.
- Vous pouvez payer directement à une caisse populaire avec votre coupon du compte de taxes.
- Vous pouvez payer au guichet automatique d'une caisse populaire, toujours en incluant votre coupon du compte de taxes et encore mieux! Faites le inscrire dans votre dossier facture.
- Si vous êtes inscrit au service ACCES-D, vous pouvez payer votre compte par téléphone. La référence à inscrire est le matricule. Le matricule est inscrit à plusieurs endroits sur le compte de taxes.
- Vous pouvez payer par INTERNET. La référence reste le matricule.

**Voici les façons disponibles qui s'offrent à vous!**

# ABRI D'AUTO TEMPORAIRE

Les abris d'autos temporaires  
doivent être enlevés  
pour le 15 avril.

Activité de financement pour  
Cellule Albatros de l'Érable

●●●●●Spectacle●●●●●

avec la chorale

« **Le Choeur du Vieux Chalet** »

sous le thème « Au temps des muguets »

**samedi, le 15 mai 2010**  
en l'Église de Fatima à Plessisville  
à 20h00

Coût de 10.00\$ par personne  
et gratuit pour les enfants de 12 ans et moins.

Billets en vente par les bénévoles de  
Cellule Albatros de l'Érable et aussi disponibles  
à l'entrée.

Cellule Albatros de l'Érable est un organisme à but  
non lucratif offrant des services d'accompagnement  
(par le biais de bénévoles et ce dans toutes les mu-  
nicipalités de la MRC de l'Érable), aux personnes  
ayant reçu un diagnostic de fin de vie.

Ce bulletin d'information municipal est publié par la municipalité  
de Saint-Ferdinand et est distribué gratuitement à tous les foyers  
de la municipalité. Sa rédaction est faite en collaboration avec  
les responsables des services municipaux concernés.

Responsables du bulletin : Bernard Barlow et Renée Vigneault

Collaboratrices : Sylvie Tardif et Michèle Lacroix

Conception et mise en page : Gérard Lessard

Impression : Imprimerie Fillion enr.

Tirage : 1000 copies

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Québec, 2010

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Canada, 2010

Municipalité de

# ST FERDINAND



821, rue Principale - Saint-Ferdinand - GON 1N0 - 418-428-3480

À TOUTS LES RIVERAINS DE LA MUNICIPALITÉ  
DE SAINT-FERDINAND

## RENATURALISATION DES RIVES ET COURS D'EAU

Règlement 2009-90

La bande de protection riveraine joue un rôle primordial  
dans la protection de la qualité de l'eau et de l'environ-  
nement d'un lac.

La municipalité de Saint-Ferdinand a adopté le règle-  
ment 2009-90 visant à protéger les rives, le littoral et  
les zones inondables, à procéder à la renaturalisation  
des rives dégradées, décapées.

Le règlement stipule que les riverains doivent renatura-  
liser leur rive d'ici la fin de l'année 2011. Ce qu'il faut  
savoir :

**En 2009 = Aucune tonte de pelouse  
sur une profondeur de 2 mètres.**

**En 2010 = Renaturalisation des rives dégradées  
sur une profondeur de 3 mètres.**

**En 2011 = Renaturalisation des rives dégradées  
sur une profondeur de 5 mètres**

Pour atteindre cet effectif, vous pouvez laisser la nature  
prendre sa place; soit ne pas tondre votre pelouse sur 3  
mètres puisque nous sommes en 2010; soit planté des  
arbres et arbustes que vous pourrez séparer ultérieure-  
ment afin de compléter votre aménagement.

Afin de vous aider, la municipalité de Saint-Ferdinand  
vous offre GRATUITEMENT les services de Madame  
Vicky Labranche, biologiste et spécialiste en bande  
riveraine qui vous offrira un plan d'aménagement ou  
tout simplement des conseils pour que vous atteigniez  
l'objectif de 5 mètres d'ici 2011. Vicky Labranche sera  
disponible seulement 3 jours par semaine pour la saison  
estivale (de juin à mi-août). Pour obtenir ses services,  
vous téléphonez à la municipalité au 418-428-3480 et  
nous prendrons vos coordonnées.

**Premier arrivé, premier servi!**

Vous pouvez consulter le règlement complet sur le site  
de la municipalité de Saint-Ferdinand à l'onglet

« lac William – règlement »,

[www.municipalite.saint-ferdinand.qc.ca](http://www.municipalite.saint-ferdinand.qc.ca)

## Message

du  
maire

Donald Langlois



Bonjour à tous les concitoyens

Nous avons connu un bel hiver comme il y a longtemps que nous n'avons pas vu. L'arrivée du printemps qui se fait sentir plus tôt, a fait ressortir les anecdotes que les anciens du village nous racontaient, ce qui a donné le goût à des organismes d'organiser certains concours soit sur le lac et dans le secteur de Vianney. Bravo à ces organismes car vous permettez aux gens de discuter entre eux. J'ai remarqué aussi cet hiver, qu'il y a beaucoup de pêcheurs sur le lac, je lance une idée aux organismes pour l'an prochain : organiser un tournoi de pêche.

La municipalité a encore connu au mois de mars des bris et du vol à la cabane de la patinoire extérieure. Le conseil municipal se questionne beaucoup pour l'an prochain. C'est à suivre...

L'arrivée du printemps plus tôt fait que la période du dégel est devancée. Je demande à tous les citoyens qui font du transport de

respecter les charges pour ne pas abîmer davantage. C'est une affaire de collectivité

La semaine dernière nous avons réglé avec le prometteur du nouveau parc industriel. Il ne reste qu'à signer les ententes finales.

Le groupe qui représente le RDDA s'est présenté à la MRC de l'érable lors de la réunion mensuelle des maires pour demander la démission du préfet. Alors tout le monde sait qu'un préfet ou un maire travaille en collaboration avec les élus qui représentent le conseil municipal, donc travaille avec eux. Un conseil municipal parle toujours par résolution. Je reste en poste pour continuer de vous servir au mieux de ma connaissance avec les élus municipaux.

Au printemps, nous avons le goût de faire du renouveau à l'intérieur de nos demeures comme sur nos terrains, nous avons donc besoin de peinture, meuble, quincaillerie, je vous lance l'idée d'encourager nos commerces de chez nous.

## Un rappel amical

Le premier versement  
de vos taxes municipales  
sera échu le 6 avril 2010.

Merci!

## Festival du Montagnard de Vianney

### Présentation des Duchesses

samedi, le 8 mai à 20h00

Salle Paroissiale de Vianney

Orchestre : Plein Soleil

Info : Éric Faucher 418-428-9948



Prochaine réunion  
du conseil municipal  
de St-Ferdinand

mardi, le 6 avril 2010  
à 19h00 à la salle du conseil

## Conférence

jeudi, le 15 avril à 19h00  
à la Bibliothèque Onil Garneau

*La méditation au quotidien*  
avec Danielle L'Heureux, naturopathe  
Info : Lucie Lamontagne • 418-428-9607

# Résumé de certaines décisions du conseil

Ce résumé n'est pas le procès-verbal des délibérations du conseil, c'est un compte rendu sans plus.

Approbation des travaux identifiés dans la reddition de comptes pour la période du 28 novembre 2005 au 31 décembre 2009 dans le cadre du programme de transfert de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec 2005-2009.

Adoption du règlement no 2010-96 relatif au traitement des élus municipaux.

Délégation à Gérard Garneau et Jean-Claude Gagnon pour assister et représenter le conseil municipal à l'assemblée générale de Transport adapté de la région de l'Amiante le 16 mars 2010.

Acceptation de la proposition de la Caisse Desjardins du Carrefour des lacs pour les services financiers de la municipalité et augmentation de la marge de crédit.

Inscription de la municipalité au programme d'accompagnement en loisir pour les personnes handicapées.

Demande de soumissions pour la fourniture de matériaux granulaires MG20, MG20B et pierre 1 pouce net pour l'entretien général des routes auprès de A. Langlois et fils Itée., Transport Lac William, Transport Jean-Guy Breton et Construction Frontenac.

Demande de soumissions pour les services d'une niveleuse avec opérateur pour l'entretien général des

routes auprès de A. Langlois et fils Itée, Transport Lac William, Transport Jean-Guy Breton et Construction Frontenac.

Achat de 700 poches de calcium en granule au prix de 16.19 \$ la poche (taxes en sus) auprès de Sel Warwick inc.

Aide financière de 500 \$ aux Loisirs de Vianney pour le Festival du Montagnard qui aura lieu les 23, 24 et 25 juillet 2010.

Autorisation à Donald Langlois d'assister à l'assemblée générale annuelle du CLD de l'Érable le 30 mars 2010 à Plessisville et délégation à Gérard Garneau, si le maire est absent.

Inscription de Sylvie Tardif à une journée de formation sur « Les Lois municipales : comment s'y retrouver? qui aura lieu le 24 mars à Saint-Ferdinand. Coût : 215 \$ (taxes en sus).

Demande à la MRC de l'Érable d'embaucher un urbaniste pour réaliser le processus de révision et d'actualisation de la réglementation d'urbanisme des municipalités selon les besoins de chaque municipalité pour les rendre conformes au schéma d'aménagement et de développement révisé.

Engagement de Vichy Labranche comme inspectrice pour la bande riveraine afin d'apporter une aide aux propriétaires riverains d'un cours d'eau pour renaturaliser leurs rives pour une durée de neuf semaines.

Émission de 2 permis de rénovation.

Approbation des comptes à payer du mois de février pour un montant de 186 429.40 \$.

Appui à Les Éoliennes de l'Érable pour leur demande auprès de la CPTAQ.

**Société d'Horticulture  
de St-Ferdinand**

**Culture des Roses**

Conférencier : M. Serge Oartin

**mardi, le 20 avril 2010**

**à la Salle Communautaire à 19h00**



La Sûreté  
du Québec  
vous informe



## La prévention, un investissement sûr

Le programme « La prévention, un investissement sûr » en est un de prévention à l'intention des gens d'affaires. Il a été conçu par la Sûreté du Québec en partenariat avec d'autres organismes qui ont à cœur la prévention du crime en entreprise. **Il a pour objectif de faire échec aux actes criminels et de réduire les pertes financières attribuables au vol et à la fraude** dans les différents commerces et entreprises. Le programme aborde les thèmes suivant : la fraude par cartes de débit et de crédit et par chèques, la fausse-monnaie, le vol qualifié, le vol par effraction, le vol à l'étalage, le vol et la fraude à l'interne. Le contenu du programme est disponible sur internet [www.prevention-commerce.com](http://www.prevention-commerce.com) et on y trouve la façon d'obtenir du matériel de formation si nécessaire. L'entreprise peut donc faire des rencontres avec ses employés avec les outils multimédias disponibles. Il y a de nombreux conseils pratiques de prévention en regard de tous les crimes mentionnés plus haut afin de bien aménager le commerce et de bien outiller les dirigeants et leurs employés.

On y aborde de façon novatrice, tous les aspects reliés aux causes potentielles pouvant amener quelqu'un à commettre un crime en entreprise. C'est ce qu'on appelle, la prévention du crime par le développement durable. Par son implication auprès de ses employés, de sa clientèle et de sa communauté, l'entreprise peut combattre les facteurs qui mènent quelqu'un à commettre un crime. Il est primordial d'intervenir sur les causes pour éviter que quelqu'un devienne un contrevenant ou une victime du crime. **Un entrepreneur impliqué dans sa communauté combat le crime.**

Toutes ces informations sont disponibles au grand public et chaque citoyen y trouvera des moyens efficaces pour éviter de se faire frauder

ou arnaquer. Il y a de nombreux autres sites qui peuvent aider les citoyens à bien se protéger contre le crime :

[www.surete.qc.ca](http://www.surete.qc.ca) Site de la Sûreté du Québec sur lequel il y a de nombreux conseils de prévention et des liens utiles vers d'autres sites importants qui font la promotion de la sécurité.

[www.opc.gouv.qc.ca](http://www.opc.gouv.qc.ca) Site de l'Office de la protection du consommateur ou on peut faire une plainte, connaître nos droits de consommateurs et trouver des astuces pour se protéger.

[www.recol.ca](http://www.recol.ca) Site du Centre national des crimes économiques du Canada qui permet de trouver des renseignements forts utiles sur les fraudes économiques.

[www.banqueducanada.ca/fr/billets](http://www.banqueducanada.ca/fr/billets) Site du même nom qui nous apprend à reconnaître les vrais billets de banque.

[www.phonebusters.com](http://www.phonebusters.com) Site du Centre d'appel antifraude du Canada. On peut y trouver beaucoup d'informations concernant tous les types de fraude ou d'escroquerie.

Avec toutes les informations disponibles aujourd'hui, il n'y a pas de raison qu'une entreprise ou qu'un citoyen se fasse escroquer. Il appartient à tout le monde de bien s'informer et de mettre en place les mesures appropriées pour se prémunir du vol, de la fraude et de tout autre crime. Il est important de faire connaître toutes ces informations utiles autour de nous pour contrer le crime, car ensemble, on peut y arriver. **La prévention, un investissement sûr.**

Sgt Onil Lebel

### FADOQ Club de St-Ferdinand **Dîner et partie de sucre**

*L'Invernois • Inverness*

**mercredi, le 7 avril à 12h00**

**Repas et partie de sucre : 16 \$/pers.**

Activités :

Jeux de cartes - Jeux de poches - Jeux de dés

Pour réservation : Gérard Lessard 428-9352

Lauriette Nolet 428-9388

*Réservations avant le 2 avril*

Covoiturage : Départ Salle Communautaire à 10h45

Apportez vos consommations

**Bienvenue à tous**

## **AVEZ-VOUS ENREGISTRÉ VOTRE CHIEN?**

Tout propriétaire ou gardien d'un chien doit se procurer une licence de chien au coût de 20 \$ par chien (règlement no 2007-69). Cette licence est valide toute la durée de vie du chien.

Veillez passer au bureau municipal pour obtenir une licence.

## **FADOQ Club de St-Ferdinand**

### **Soirée de danse**

**samedi, le 27 mars 2010 à 20h30**

Cours de danse avec Léona Germain à 19h15

à la Salle Communautaire

**Orchestre et prix de présence.**

*Bienvenue à tous*

À noter que la bibliothèque sera fermée  
le vendredi saint 2 avril et lundi de Pâques 5 avril

## **Bibliothèque Onil Garneau**

••• Heures d'ouverture •••

lundi de 18h00 à 21h00

mardi de 13h00 à 16h00

mercredi et jeudi de 18h00 à 21h00

Pour informations supplémentaires

**Mme Lucie Lamontagne au 428-9607**

<http://www.biblioweb.qc.ca/biblio/49.html>

## **FADOQ Club de St-Ferdinand**

### **Souper et Assemblée générale annuelle mercredi, 28 avril à 18h00**

**à la Salle Communautaire**

Souper : La soupe et le café sera servi par la FADOQ  
et vous apportez votre souper préférablement des  
sandwichs et des hors-d'oeuvres

L'assemblée suivra à 19h30

*Bienvenue à tous les membres*

## **OFFRE D'EMPLOI D'ÉTÉ**

### **Moniteur(trice) chef à l'O.T.J.**

Description : planifier, organiser, animer et évaluer le programme des terrains de jeux pour les jeunes de 6 à 12 ans.

#### **Critères :**

- être âgé(e) de 18 ans et plus;
- avoir 1 an ou plus d'expérience au niveau de l'organisation et de l'animation auprès des jeunes;
- être disponible de la mi-juin au 22 août
- être disponible pour les journées de formation obligatoire : date à déterminer

Salaire : salaire selon compétence

### **Moniteurs(trices)**

Description : planifier, organiser et animer des groupes durant la période estivale dont l'âge varie entre 6 et 12 ans.

#### **Critères :**

- être âgé(e) de 16 ans et plus;
- posséder une certaine expérience en animation auprès des jeunes;
- être disponible de la mi-juin au 22 août
- être disponible pour les journées de formation obligatoire : date à déterminer

### **Moniteur Spécialisé et/ou Entraîneur sportif**

Description : enseigner aux jeunes du camps de jour les techniques de base de divers spécialité; tel que la natation, cuisine, artisanat, sport et autres...

#### **Critères :**

- être âgé(e) des 14 ans et plus;
- avoir une formation ou expérience particulière
- salaire à déterminer selon compétence

**Pour tous ces postes, veuillez faire parvenir votre C.V. au bureau municipal de St-Ferdinand, au 821, rue Principale, au plus tard le vendredi 23 avril 2010 à midi.**

\*\*\*Tu as 14 ans et plus et tu aimerais arbitrer ou être marqueur à la Balle-molle,  
Appelle au 428-3413 et laisse ton nom.\*\*\*

# Calendrier des activités à St-Ferdinand

mois	date	activité	organisme
<b>Mars 2010</b>			
	samedi le 27	Soirée de danse FADOQ Club de St-Ferdinand	Salle Communautaire 20h30
<b>Avril 2010</b>			
	mercredi le 7	Diner Cabane à sucre à l'Invernois à 12h00	FADOQ St-Ferdinand 418-428-9388
	jeudi le 8	Réunion mensuelle des Fermières	Salle Communautaire à 19h00
	mardi le 13	Assemblée régulière des Chevaliers de Colomb	Salle du Presbytère à 19h30
	mardi le 13	Jugement des exhibits - Fermières	Salle Communautaire
	jeudi le 15	Exposition - Fermières de 18h00 à 20h00	Salle Communautaire
	vendredi le 16	Exposition - Fermières de 13h00 à 20h00	Salle Communautaire
	mardi le 20	Société d'Horticulture - Culture des roses	Salle Communautaire à 19h00
	samedi le 24	Soirée de danse FADOQ Club de St-Ferdinand	Salle Communautaire 20h30
	lundi le 26	La P'tite Trouvaille du Mois :	Cercle des Fermières
	de 9h. à midi	Journée à l'ancienne ! Un peu de temps pour s'entraider, se mettre à jour dans nos travaux, et en profiter pour partager nos nouveautés devant une bonne tasse de café chaud !	À la Salle Communautaire Info : 418-428-3556
	mercredi le 28	Souper et Assemblée générale - FADOQ St-Ferdinand	Salle Communautaire à 17h30
	vendredi le 30	Souper Spaghetti - Fermières	Salle Communautaire à 18h00
<b>Mai 2010</b>			
	samedi le 8	Présentation des Duchesses - Festival du Montagnard	Salle Paroissiale de Vianney
	jeudi le 13	Réunion mensuelle des Fermières	Salle Communautaire à 19h00
	mardi le 11	Assemblée générale des Chevaliers de Colomb	Salle du Presbytère à 19h30
	mardi le 20	Société d'Horticulture - Aménagement	Salle Communautaire à 19h00
	lundi le 24	La P'tite Trouvaille du Mois :	Cercle des Fermières
	de 10h à 3h	Et si on cuisinait un peu ! Rachel nous cuisinera ses délicieux beignes à la levure ! Yum ! Apporter votre travail personnel, votre dîner, du thé pour une dégustation et un vieux chapeau.	À la Salle Communautaire Info : 418-428-3556
	mardi le 25	Société d'Horticulture - Assemblée générale	Salle Communautaire à 19h00
	samedi le 29	Échange de boutures et concours de photos Soirée de danse FADOQ Club de St-Ferdinand	Salle Communautaire 20h30
<b>Juin 2010</b>			
	lundi le 7	La P'tite Trouvaille du Mois :	Cercle des Fermières
	de 9h à midi	Et si on cuisinait un peu ! Et si on cuisinait un peu avec Suzelle ses succulents bagels et biscuits ! De plus elle va nous donner pleins de trucs de cuisine	À la Salle Communautaire Info : 418-428-3556
	jeudi le 10	Assemblée générale des Fermières	Salle Communautaire à 19h00
	mardi le 15	Assemblée régulière des Chevaliers de Colomb	Salle du Presbytère à 19h30
	vendredi le 18	Souper et Soirée de danse FADOQ Club de St-Ferdinand	Salle Communautaire 20h30
<b>Juillet 2010</b>			
	15-16-17 et 18	Fêtes du Lac William	Place Municipale
	23-24 et 25	Festival du Montagnard	Secteur Vianney
	mardi le 27	Inter-clubs - FADOQ Club de St-Ferdinand	Salle Communautaire

Si vous avez des activités et vous voulez qu'elles soient inscrites, vous appelez au Service des Loisirs au 418-428-3413

# Loisirs...

**Fermeture de l'aréna le lundi le 3 avril**

## **Balle-molle :**

Possibilité de louer le terrain de balle-molle, au tarif de 15\$ pour 1h30  
428-3413 laisser un message

## **Période d'inscription pour les activités estivales**

**Mini-basket :** Pour les jeunes de 9 à 16 ans  
Un soir semaine 6h30 à 7h30 gymnase de l'école Notre-Dame  
5 \$ pour 7 semaines début mi-avril  
Inscription par téléphone 428-3413

## **La période d'inscription Soccer et Balle-Molle se tiendra**

**Judi le 25 mars et le vendredi 26 mars 2010**  
de 18 : 00 à 20 : 00 au Centre Gaston Roy.  
ou par téléphone avant le 5 avril (428-3413)

**Balle-molle :** Pour les 8 à 15 ans des joutes à l'extérieure sont prévues soit à Plessisville, Princeville et Villeroy.

Inscription avant le 13 avril car il faut faire la cédule avec les autres équipes. Début de la saison vers la mi-mai  
Coût : \$30.00 par enfant  
\$25.00 pour le 2<sup>ème</sup>

**Joutes au niveau local pour les 5-6 et 7 ans le lundi soir**

Coût : \$20.00 par enfant  
\$15.00 pour le 2<sup>ème</sup>

\* Avis aux intéressées Plessisville tente d'organiser une équipe ou une ligue pour filles de 11 à 16 ans.

**Soccer :** Pour les jeunes de 4 à 15 ans  
Souliers et protège-tibias obligatoires pour les 6 à 15 ans  
Les joutes seront le mardi au terrain de balle à partir de la mi-mai.

Coût : \$20.00 par enfant  
\$15.00 pour le 2<sup>ème</sup>

## **Camp de jour OTJ :**

**Inscription 8-9 avril de 18h00 à 20h00 au Centre Gaston Roy**

Ouverture semaine du 28 juin  
Réunion d'information avec les moniteurs et monitrices prévue pour juin.  
Fermé le 1<sup>er</sup> juillet.

## **Soccer pour adultes :**

Avis aux femmes, de 16 ans et plus, intéressées à jouer des matchs amicaux de soccer, à raison d'un soir par semaine.  
10 \$ pour la saison info. 428-3413

## **Balle-molle :**

Cette année encore nous tentons d'organiser de la Balle-molle masculine pour les adultes (16 ans et +) de St-Ferdinand, nous invitons les personnes motivées à bien vouloir faire part de leur intérêt au 418-428-3413 ou 428-3604 demandez André Boucher. Les joutes ont lieu les lundis soirs 19h30, coût d'inscription à confirmer.

Inscription par téléphone au 418 428-3413

## **Entente concernant les nouveaux arrivants**

Le comité Loisirs de St-Ferdinand, offre aux nouveaux arrivants la gratuité pour les jeunes de 16 ans et moins, lors de l'inscription aux activités suivantes : hockey, balle-molle, soccer, cours de patin, autres activités sportives...

Ainsi que 50% de rabais par enfant, lors de l'inscription au camp de jour. Par contre l'inscription au service de garde est exclue de ce rabais.

Pour savoir si vous êtes admissible à ce forfait, informez-vous auprès du service de loisirs

**Information  
ou suggestions pour les loisirs ?  
418-428-3413  
et laissez un message, merci**